

Bhagat Namdev – Sabad 21
hale yaaraa(n) hale yaaraa(n) khusikhabaree ||
Raag Tilang, Bhagat Namdev, Guru Granth Sahib, 727

hale yaaraa(n) hale yaaraa(n) khusikhabaree ||
bal bal jaa(n)au hau bal bal jaa(n)au ||
neekere teree bigaaree aale teraa naau ||1|| rahaau ||
kujaa aamad kujaa rafatee kujaa me rvee ||
davaiaarika nagaree raas bugoiee ||1||
khoob teree pagaree meeThe tere bol ||
davaiaarika nagaree kaahe ke magol ||2||
cha(n)d(n)ee hajaar aalam ekal khaanaa(n) ||
ham chinee paatisaeh saa(n)vale baranaa(n) ||3||
aspat gajpat nareh nari(n)d ||
naame ke savaiaamee meer muka(n)d ||4||2||3||

Summary: Inner companionship is the rare alignment in which the self feels whole through the presence of positive intent. It is an unguarded honesty with one's own depths, where reflection becomes an illumination that reveals meaning within every contradiction. In this inward steadiness, a harmonious disposition unfolds, allowing thoughts to perceive the all-pervading essence through the attributes it reveals in its many manifestations. This understanding transforms into an abundance, held together by goodwill toward oneself and others. From such wholeness, one relates to the world as an expression of cosmic sovereignty.

hale yaaraa(n) hale yaaraa(n) khusikhabaree ||

Hello, fellow beings! I have wonderful news to share about my true friend. This moment represents the ecstatic feeling that arises when one recognizes the presence of their inner companion, the all-encompassing awareness that connects us all.

bal bal jaa(n)au hau bal bal jaa(n)au ||

Time and again, I offer myself; time and again, I submit. This reflects an internal surrender of the ego, allowing the self to embrace truth and transformation.

neekere teree bigaaree aale teraa naau ||1|| rahaau ||

It is virtuous to be in your service, and reflecting on your essence is an exalting experience. This embodies the acceptance of a unified existence, referred to as 'your,' in which every aspect of life is valued. (1)(Pause)

kujaa aamad kujaa rafatee kujaa me rvee ||

Where have I come from, where do I go, where am I moving towards? This reflection sheds light on our uncertainties and inspires us to contemplate the true meaning of our existence.

davaiaarika nagaree raas bugoiee ||1||

Tell me the secret about Dwarka, the mythical city known as the doorway to enlightenment. This enquiry symbolises Dwarka as a state of awareness that opens the mind to the reality of oneness. (1)

khoob teree pagaree meeThe tere bol ||

Beautiful is your headgear, symbolizing positive intent; your words are sweet. This shows that mindful thoughts lead to positive expressions of inspiration.

davaiaarika nagaree kaahe ke magol ||2||

Being in the city of Dwarka, what need is there to seek the other? This implies that discovering 'Dwarka,' or true awareness, can dispel self-doubt and the need to wander. (2)

cha(n)d(n)ee hajaar aalam ekal khaanaa(n) ||

Throughout, countless forms of existence exist in a singular sovereign space. This represents unity amid multiplicity, cosmic sovereignty, and one underlying reality.

ham chinee paatiseh saa(n)vale baranaa(n) ||3||

I view the sovereign as similar to the dark-hued Krishna. This comparison emphasizes that we can perceive the all-pervading essence through the various attributes it reveals in its many manifestations. (3)

aspat gajpat nareh nari(n)d ||

Lord of horses, masters of elephants, they rule over human beings; this illustrates the various illusory worldly powers that the mind reveres as ultimate authority.

naame ke savaiaamee meer muka(n)d ||4||2||3||

Namdev says his master is the one who spiritually enlightens. This highlights that the very essence of a revered being, a transformative philosophy, is to share wisdom that elevates the human conscience. (4)(2)(3)

Essence: Bhagat Namdev encourages us to realize that the truest form of sovereignty is one that awakens our awareness of our shared humanity. He portrays Dwarka not merely as a physical location but as a profound inner state that embodies this essence,

one that remains steadfast in the face of self-doubt. He emphasizes that the value of a revered figure and transformative philosophy lies in their ability to share wisdom that uplifts the spirit and fosters universal unity.

Sabad Interpretation by **Vininder Kaur & Amardeep Singh**

Oneness In Diversity Research Foundation

Website: OnenessInDiversity.com

TheGuruNanak.com

LearnWithNanak.com

Email: onenessindiversityfoundation@gmail.com